



## 低收入家庭能源資助計畫 (LIHEAP) 與公用事業優惠計畫 (UDP) 申請表

請填寫以下資訊。資訊不完整或遺漏可能造成申請被駁回或延遲。請提交本申請表，並附上您的收入證明、所有家庭成員的社會安全卡以及煤氣、電氣設施、電話和水的帳單影本。

1. 社會安全號碼	2. 出生日期	3. 申請日期	4. 性別：( ) 男 ( ) 女	
5. 姓	6. 名	7. 中間名	8. 聯繫電話	
9. 街道地址	10. 公寓門牌號碼		11. 郵遞區號	12. 行政區 13. ANC
14. 這是臨時地址嗎？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
15. 住宅類型：( ) 獨戶住宅	( ) 多戶住宅		16. 您是屋主嗎？( ) 是 ( ) 否	

17. 主要熱源：( ) 電 ( ) 煤氣 ( ) 油 ( ) 其他 _____	18. 供熱含在您的房租中嗎？( ) 是 ( ) 否
19. 供應商 (選擇一 (1) 項)： <input type="checkbox"/> PEPCO <input type="checkbox"/> Washington Gas <input type="checkbox"/> C&M Oil <input type="checkbox"/> Griffith/Stuart Oil <input type="checkbox"/> 其他 _____	
20. 帳號：_____	

21. 家庭總人數：_____	22. 家庭年度總收入：_____
<input type="checkbox"/> 週 <input type="checkbox"/> 雙週 <input type="checkbox"/> 月 <input type="checkbox"/> 半月 <input type="checkbox"/> 年	

23. 家庭成員	社會安全號碼	年齡	殘障？	收入
----------	--------	----	-----	----

24a. 家庭成員	社會安全號碼	年齡	殘障？	收入
-----------	--------	----	-----	----

24b. 家庭成員	社會安全號碼	年齡	殘障？	收入
-----------	--------	----	-----	----

25. PEPCO		
供應商名稱	電費帳號 (住宅援助優惠—RAD)	帳單姓名

26. Washington Gas		
供應商名稱	煤氣費帳號 (住宅基本服務—RES)	帳單姓名

27. DC Water		
供應商名稱	水費帳號 (客戶援助計畫—CAP)	帳單姓名

### 申請確認和收入證實授權：

28. 本人發誓並確認：就本人所知、所能及所信，本申請表包含的所有資訊以及本人為佐證本申請表已提交或將提交的所有資訊皆真實、正確並完整。本人瞭解：如果做出虛假陳述，有可能遭受罰款和 (或) 監禁。本人在此申請表上簽名，即許可特區環境部 (DDOE) 為驗證本人提供的資訊而聯繫任何有關方。

29. 本人瞭解，如果不再享有能源資助資金或本申請表被駁回，本人將會得到通知。

30. 本人在此授權公用事業公司透露本人的帳號和帳戶資訊，包含欠款資訊，以便DDOE和代表DDOE的實體能夠評估DDOE提供給用戶的服務是否有效。

31. 通知：本人在此 同意 不同意 授權DDOE將我檔案中的資訊提供給公用事業公司和合格電信營運商 (ETC) 只用於公用事業優惠計畫 (UDP) 的費率分級和行銷目的，或提供給本人欲尋求金融援助的其他機構和組織，用於查證、研究、評估或分析之目的。

簽名

日期

本人瞭解，不管本申請表批准與否，我都有義務支付我的公用事業帳單。





## 普濟電話計畫 (LIFELINE) 申請表

初次申請

再次認證

若要享受優惠，您的姓名必須與帳號上的帳單姓名相符。

1. 社會安全號碼	2. 出生日期	3. 申請日期	4. 性別：( ) 男 ( ) 女	
5. 姓	6. 名	7. 中間名	8. 聯繫電話	
9. 街道地址	10. 公寓門牌號碼	11. 郵遞區號	12. 行政區	13. ANC
14. 帳單地址				
15. 這是臨時地址嗎？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否				
16. 住宅類型：( ) 獨戶家庭 ( ) 多戶家庭		17. 家庭總人數：_____		
18. 家庭年度總收入：				
<input type="checkbox"/> 週	<input type="checkbox"/> 雙週	<input type="checkbox"/> 月	<input type="checkbox"/> 半月	<input type="checkbox"/> 年

普濟電話服務是一項聯邦福利，在本申請表故意提供虛假陳述可能導致罰款、監禁、取消登記或從該計畫中永久除名。住在同一地址而且共享收入和支出的一戶家庭僅可獲得一項普濟電話福利。

若要繼續獲得聯邦通訊委員會的普濟電話服務，您需要提供附加資訊；請看下文。無法提供完整和準確的資訊可能導致您無法獲得優惠的電話服務或普濟電話服務。

**只有普濟電話計畫的申請人必須草簽姓名以證實以下各項，若有不實願受偽證罪處罰：**

- 1: \_\_\_\_\_J本人符合資格，因為我滿足家庭收入指標；或者本人符合資格，因為我目前接受來自以下計畫的福利  
 (選擇所有適用項目)： 貧困家庭臨時救助 (TANF)  補充營養輔助計畫 (SNAP) (糧食券)  醫療補助計畫 (Medicaid)  
 社會安全保險金 (SSI)  低收入家庭能源資助計畫 (LIHEAP)  
 聯邦公共住房補助 (第8節)  全國學校午餐計畫 (免費午餐計畫)  
 (家庭定義為任何個人或一群人住在同一住宅且共享收入和支出。)
- 2: \_\_\_\_\_本人或我家庭的任何人目前沒有享有來自Safelink、TracFone或其他電話服務供應商的任何其他普濟電話服務；
- 3: \_\_\_\_\_如果根據本人的收入或由於我不再享有TANF、SNAP (糧食券)、Medicaid、SSI、LIHEAP、聯邦公共住房補助 (第8節) 或全美學校午餐計畫 (免費午餐計畫)，而不再符合普濟電話計畫的資格，我會在30日內通知ETC；
- 4: \_\_\_\_\_如果本人或另一名家庭成員正在享有一項以上的普濟電話福利，例如從Safelink、TracFone或其他電話服務供應商獲得福利，我會在30日內通知ETC；
- 5: \_\_\_\_\_如果我搬到新住址，我會在30日內通知ETC；
- 6: \_\_\_\_\_如果我提供了臨時地址，我會每隔90天確認該地址；
- 7: \_\_\_\_\_本人瞭解，提供錯誤或虛假資訊獲得普濟電話服務將受到法律懲罰，我必須每年再次認證，以便繼續獲得普濟電話服務；
- 8: \_\_\_\_\_本人瞭解，再次認證失敗將導致我的優惠電話服務被取消和終止；
- 9: \_\_\_\_\_違反一戶家庭享有一項普濟電話服務的規定將導致取消登記，並轉為統一收費電話服務；普濟電話是一項不可轉讓的福利；我瞭解我不能把我的普濟電話服務轉讓給別人。

**通知：本人在此\_\_\_\_\_同意\_\_\_\_\_不同意授權特區環境部 (DDOE) 將我檔案中的資訊提供給公用事業公司和合格電信營運商 (ETC) 只用於公用事業優惠計劃 (UDP) 的費率分級和行銷之目的，或提供給本人欲尋求金融援助的其他機構和組織，或用於查證、研究、評估或分析目的。**

本人發誓 (或確認)：就本人所能、所知及所信，本申請表以及為做正本申請表而提交的所有資訊真實、正確並完整。本人在此申請表簽名，即許可DDOE為驗證本人提供的資訊聯繫任何有關方並且通知公用事業公司我符合資格。

簽名

本人瞭解，不管本申請表批准與否，我都有義務支付我的公用事業帳單。

日期



ENVIRONMENT